
AP[®] Latin

Sample Student Responses and Scoring Commentary

Inside:

Free-Response Question 4

- ☒ **Scoring Guidelines**
- ☒ **Student Samples**
- ☒ **Scoring Commentary**

Question 4: Short-Answer: Vergil		8 points
1	imperfect(ive)	1 point
2	<p>— ◡◡ — — — ◡◡ — — —◡ ◡ — —</p> <p>cum mihi se, non ant(e) oculis tam clara, videndam</p> <p>dactyl-spondee-dactyl-spondee-dactyl-spondee</p> <p>Additional Notes:</p> <p>The line must be completely correct in its scansion. Copying of the Latin need not be perfect. The final foot may be rendered as a spondee, or as a long-short, or as a long-anceps (X).</p> <p>The response may have long and short marks over the Latin syllables or have the names of each metrical unit written out. If the response offers both styles of scansion and they do not match, the better version will count.</p>	1 point
3A	dextra: by/with (my/her) right hand/right/hand(s)	1 point
3B	ablative	1 point
4A	<p>bright/clear</p> <p>OR</p> <p>shining, in (pure) light</p> <p>OR</p> <p>nurturing, nourishing, kind</p> <p>OR</p> <p>a parent/mother</p> <p>OR</p> <p>a goddess</p> <p>OR</p> <p>in the way/how much she appears to other gods</p> <p>OR</p> <p>having rose-colored/red mouth/lips/cheeks</p>	1 point
4B	<p><i>(non ante oculis tam) clara</i></p> <p>OR</p> <p><i>(se videndam) obtulit</i></p> <p>OR</p> <p><i>pura per noctem in luce (refulsit)</i></p> <p>OR</p> <p><i>alma</i></p> <p>OR</p> <p><i>parens</i></p>	1 point

	OR <i>(confessa) deam</i> OR <i>qualis videri caelicolis solet</i> OR <i>videri caelicolis quanta solet</i> OR <i>roseo ore</i>	
5	he's angry (because of his sadness/pain) OR he's (acting) insane/unreasonable, he's raging OR he doesn't care about his mother/family	1 point
6	the golden bough/branch/stick/staff/tree	1 point
Total for question 4		8 points

Sample 4A

Important: Completely fill in the circle that corresponds to the question you are answering on this page.

Question 1

Question 2

Question 3

Question 4

Question 5



Begin your response to each question at the top of a new page. Do not skip lines.

1. imperfect

2. cūm mīhī sē, nōn antē ōcūlīs tām clārā, vīdendā

3. (A) by the right hand

(B) ablative

~~5. Aut quoniam ... necessit~~ 5. "Aut quoniam ... necessit",

5. ~~she~~ she accuses him of forgetting all his responsibilities toward his family

6. ~~a stick~~ the ^{branch} stick, fatalis virgae, to gain access to the underworld

4. (A) ~~she gleams in a 'pure light' through the night~~ she gleams in a 'pure light' through the night

(B) ~~"pura per noctem in luce ufulsit"~~ "pura per noctem in luce ufulsit"

Use a pen with black or dark blue ink only. Do NOT write your name. Do NOT write outside the box.

Sample 4B

Important: Completely fill in the circle that corresponds to the question you are answering on this page.

Question 1

Question 2

Question 3

Question 4

Question 5



Begin your response to each question at the top of a new page. Do not skip lines.

1. Perfect

2. ~~com milhil fel non ant adu list tank clat videnam~~
 com milhil fel non ant adu list tank clat videnam
 Dactyl Spende Dactyl Spende Dactyl Spende

3. A) Hand / Rish hand B) Ablative

4. A) She is pure Throush the nishit/dark in lishit
 B) Pure per nocken in luce

5. ~~She~~ She accuses him of being in pain and angry.

6. She helps him find a shield

Use a pen with black or dark blue ink only. Do NOT write your name. Do NOT write outside the box.

Sample 4C

Important: Completely fill in the circle that corresponds to the question you are answering on this page.

Question 1



Question 2



Question 3



Question 4



Question 5



Begin your response to each question at the top of a new page. Do not skip lines.

1. imperfect
2. cum mihi se, non ante oculis tam clara, videndam
3. A: movement
B: nominative
4. A: She looks pure
B: "pure"
5. ~~Aggravates~~ TS She accuses him of not trying hard enough.
6. has shared

Use a pen with black or dark blue ink only. Do NOT write your name. Do NOT write outside the box.

Question 4

Note: Student samples are quoted verbatim and may contain spelling and grammatical errors.

Overview

Responses were expected to demonstrate overall comprehension of the passage from the course syllabus, knowledge of Latin vocabulary in context, identification of grammatical constructions, knowledge of parts of the *Aeneid* read in English translation, and accurate scansion of dactylic hexameter.

Sample: 4A

Score: 8

Response received credit for all segments.

Sample: 4B

Score: 5

Response received credit for all questions except:

- Question 1: wrong tense
- Question 2: the better scansion pattern (written in words) received credit
- Question 3A: wrong case
- Question 6: wrong object

Sample: 4C

Score: 1

Response received credit for all segments except:

- Question 2: no attempt on scansion
- Question 3A: wrong case and meaning
- Question 3B: wrong case
- Question 4A: wrong characteristic
- Question 4B: wrong Latin word (*pura* does not refer to Venus)
- Question 5: wrong accusation
- Question 6: wrong object